



Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS**

### **PROPOSTA DE CURSO**

TÓPICOS ESPECIAIS I: / Minicurso: *Vozes no texto: inserção do discurso de outrem em um texto* (15 horas – 1 crédito)

Profa. responsável: Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Juliana Alves Assis

Professor convidado: Prof. Dr. Bertrand Daunay (Université de Lille)

Período: 6 a 8 e 11 a 12 de julho de 2022 (das 9h às 12h)

Local: prédio 43, salas 105 e 106, com exceção do dia 6/7, cujas aulas serão realizadas na sala 110 do prédio 6.

**EMENTA:** a disciplina apresentará algumas pesquisas que ilustram uma abordagem específica da polifonia em textos que se apropriam do discurso de outrem: o fenômeno de fusão entre vozes exteriores ao texto e a voz enunciativa do texto em dois contextos: o discurso acadêmico e o metatexto literário.

#### **1. Da polifonia à fusão enunciativa**

1.1. O discurso

1.2. Dialogismo e polifonia

1.3. Análise do discurso

1.4. A dimensão metalinguística da representação do discurso de outrem

1.5. O discurso de outrem no campo da escrita acadêmica

#### **2. Metáfrase e paráfrase**

2.1. Precisações teóricas sobre as modalidades enunciativas

2.2. Análise de exemplos a partir de duas pesquisas

#### **3. Oficina: análise de um corpus e discussão**

#### **4. Metalepse do leitor**

4.1. Descrição teórica do fenômeno

4.2. Análise de exemplos a partir de uma pesquisa

#### **5. Oficina: análise de um corpus e discussão**

## **Bibliografia básica**

- AUTHIER-REVUZ, J. **La représentation du discours autre**: Principes pour une description. Berlin: De Gruyter, 2020. Disponível em: <[https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/43991/external\\_content.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/43991/external_content.pdf?sequence=1&isAllowed=y)>. Acesso em: 23 abr. 2022.
- BAKHTIN, M. **Teoria do romance I**: A estilística. Tradução: Paulo Bezerra. São Paulo: Editora 34, 2015.
- BART, D.; DAUNAY, B. **Pode-se levar a sério o PISA?** O tratamento do texto literário em uma avaliação internacional. Campinas: Mercado de Letras, 2018.
- BRONCKART, J.-P. **Atividade de linguagem, textos e discursos**: Por um interacionismo discursivo. Tradução: Anna Rachel Machado e Péricles Cunha. 2. ed. São Paulo: Educ, 2007.
- CHARAUDEAU, P.; MAINGUENEAU, D. **Dicionário de análise do discurso**. Tradução: Fabiana Komesu. São Paulo: Contexto, 2004.
- DAUNAY, B. La métalepse du lecteur ou la porosité du métatexte. **Cahiers de narratologie**, Nice, n. 32, 2017. Disponível em: <<https://journals.openedition.org/narratologie/7855>>. Acesso em: 23 abr. 2022.
- DAUNAY, B.; DELCAMBRE, I. Les modalités énonciatives de la reprise du discours d'autrui dans les écrits de recherche et les écrits didactiques. **Scripta**, v. 21, n. 43, p. 37-64, 2º sem. 2017. Disponível em: <<http://periodicos.pucminas.br/index.php/scripta/article/view/P.2358-3428.2017v21n43p37>>. Acesso em: 23 abr. 2022.
- DUCROT, O. **O Dizer e o Dito**. Campinas: Pontes, 1987.
- FOUCAULT, M. **A Ordem do discurso**. Tradução: Laura Fraga de Almeida Sampaio. São Paulo: Loyola, 1996
- NØLKE, H.; FLØTTUM, K.; NORÉN, C. **ScaPoLine**: La théorie scandinave de la polyphonie linguistique. Paris: Kimé, 2004.
- PÊCHEUX, M. **L'inquiétude du discours**: textes choisis et présentés par D. Malidier. Paris: Cendres, 1990.
- VOLÓCHINOV, V. **Marxismo e filosofia da linguagem**: Problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem. Tradução, notas e glossário: Sheila Grillo e Ekaterina Vólkova Américo. São Paulo: Editora 34, 2017.